



Wednesday, March 1, 2017

[休士頓台灣人傳統基金會網站](#)

[基金會臉書](#)

[基金會專屬社群網站](#)

[台灣人活動中心行事曆](#)

本期頭條活動報導

清理 Japhet Creek



2017年二月十一日休士頓台灣人傳統基金會招募了七名志工：蕭文源，江慈暉，陳信志，王凱平，趙紀論，吳文山及吳連山。到休士頓東區，離市中心不遠的 Japhet Creek Park. 與許多本地不同社團的志工，大約三，四十人，共同清理這個公園...([閱讀全文](#))

關懷癌症病患



經過數月的籌劃，Community Service Committee (CSC) 的志工們終於完成86頂癌症患者化療帽。這一項project是來自於NATWA (北美洲婦女協會) 一位姊妹在一次年會中的展示。我們借用她的版本，從買布、買針線、拜託幾位同鄉志工們代為製作，每一針，每一線都縫出我們至深的關心與祝福。今年二月十日我代表台灣人傳統基金會贈送43頂帽子給Texas Health Presbyterian Hospital in Dallas。很湊巧代表病院來接收donation的Joyce Lee，Nurse Manager 竟是我們Houston同鄉陳清邦和洪淑瑛的千金，大家見面真是高興又溫暖！今年二月廿三日我將另外43頂帽子送給Houston Methodist Willow Brook Hospital 的 Infusion Center，由Heather Mathey, Nurse Manager 來接收。她非常感謝我們的捐贈，認為這些帽子的製作剛好適合即將到來季節的使用。在此，我特別感謝下列幾位同鄉志工們的用心與出力，才能完成這些既漂亮又實用的化療帽。吳美瑤，陳淑蘭，蔡琪芬，潘太太(潘前理事長令堂)，感謝再感謝！最後多謝蕭文源理事長的精美包裝設計，使得這些成品才能順利出籠。Working Together To Make a Difference！(王明珠報導)

坐四望五 - 志工感言



三年前，意外的發現了這間讓我找尋已久的地方能讓我女兒學習中文。一個以台灣傳統與文化為環境，可以學繁體中文的學校。重點是，台灣國語沒關係，但是不能有太捲舌的音。這些以台灣

文化為中心的要求，寧缺勿濫的執著，讓我許久找不到適合的中文學校，可以為兩個中文很差的女兒找到了不錯的籍口…[\(閱讀全文\)](#)

兒童 美術&文學 è 工作坊



地圖上的台灣,像什麼呢?老一輩的人,說她像一顆蕃薯,年輕世代,橫著看,說她像太平洋中的鯨魚,在美國長大的孩子們,看到的地球是圓的,他們又看到什麼呢?台灣的輪廓不是政治的手畫出來的,因為那是高山和海洋的力量,經過千萬年來,衝撞出來的造型。那麼不規則的線條,正是可以激發純真的孩子們無限的想像力。對於土地的情感是台美人的傳統,三月二十五日台美藝術家葉郁如和社區的藝術同好們,將為台灣人傳統基金會舉辦一個兒童藝術和文學的工作坊 從兒童美術和美國文學的角度,去探討從土地上那些不規則的線條,所激發出來的創意。(活動細節)

COMING SOON



Taiwanese Culture & Arts Fair

The Taiwanese culture incorporates influences from various ethnic groups. The result is a blend of rich and colorful traditions which are at the same time multidimensional and unique.

Come explore these fun traditions with us! There will be a presentation of Taiwanese glove puppet show. Activities include making hacky sacs with traditional Taiwanese fabric, learning calligraphy, painting oil-paper umbrellas, and much more.

台灣文化

Date: April 15, 2017

Time: 10:30 am to 4:30 pm

Location: Grand Hall

Taiwanese Community Center
5885 Point West Dr.
Houston, TX 77036



TAIWANESE HERITAGE SOCIETY of HOUSTON

本期文章

[清理 Japhet Creek - 吳連山](#)

[坐四望五 - Melinda](#)

[一則趣事 - 江海倫](#)

[MY VOLUNTEER WORK - Janie Carrillo](#)

[一個小鎮女子的故事 - 蔡淑媛](#)
[一日遊Bryan-College Station - 吳連山](#)
[回想讀書心得 - 琇莉](#)
[黃石遊記 - 林錦燦](#)
[Sudoku老師與我們 - 吳連山](#)
[此情可待成追憶 - 林梓秧](#)
[三千煩惱絲 - 宋明綉](#)

活動預告 ([活動月曆](#))

三月份活動

Alzheimer's Disease - Health for Your Brain and Body [預防老人痴呆症] www.alz.org

時間：三月六日，星期一，下午一點到下午二點



老人痴呆症，或稱阿茲海默病（英文：Alzheimer's disease）是很多人經常聽到的一種疾病。它並不是只發生在老人。年輕也會有。Alzheimer's Association的專家將來為我們解說如何養成健康的習慣，以減少這種疾病的影響。他並將教我們如何做運動及遊戲，以訓練我們的腦力和讓身體靈活。

這樣可以降低這個疾病的狀況。(會員及非會員皆免費) ([線上報名](#))

THSH Family Fun Series- Bees & Us [蜜蜂與我們] <http://blog.hmns.org/tag/bee-hive>

Saturday, March 11, 12:30 pm - 1:30 pm



Can bees be dangerous to humans? How are they different from wasps? Is it true that bees will soon become extinct? Insects expert, Dr. Nancy Greig, from the Houston Museum of Natural Science returns to TCC to talk to us about bees and how they affects us in our day-to-day life. (This event is

free.) ([Register Online](#)) 我們都知道蜜蜂會產蜜，會傳播花粉，會叮人，會在牆角築巢。為甚麼有人說它快要絕跡？為甚麼又有人家有蜂窩，被必須叫人來趕走？。休士頓自然博物館，Dr. Nancy Grieg將來為我們解說正確的蜜蜂知識。(會員及非會員皆免費)([線上報名](#))

THSH Family Fun Series- Animals Protection and Shelter [動物的保護及庇護所]

www.houstonspca.org

Saturday, March 25, 12:30 pm - 1:30 pm



All of us can make a difference for animals in our everyday lives, whether it's by adopting a pet or engaging our community in animal protection issues. Ms. Lisa Tynan from the Houston SOCA will talk to us about the current problems facing animals today and teach us how to be part of the solution. She will introduce us to the programs and services available at

the Houston SPCA and tell us how to get involved to help free animals from suffering, abuse, and exploitation. (This event is free.)([Register Online](#))

許多人都非常喜愛動物(如貓，狗，馬或其他小動物)。並飼養牠們做為寵物。如何去保護牠們或如何去幫助牠們避免受到他人的遺棄，虐待，流浪。我們邀請專門從事這些工作的Houston SPCA的專家Ms. Lisa Tynan來為我們解說。(會員及非會員皆免費)

(會員及非會員皆免費)([線上報名](#))

THSH Children's Art Projecet [兒童美術工作坊]

Saturday, March 25, 3-5 pm



What can a contour of Taiwan be? The project is a Rorschach test in a cultural context- a simple shape can be more than a shape when our mind reacts to it. The workshop for children's art will present the contour of Taiwan in a circle-shaped paper board that allow the children to rotate the shape, to see the shape of Taiwan from all angles, and to create an art piece from their imagination. Children's art works will be presented during THSH Children's Arts and Crafts Corner event on April 15. Follow the link for more details and registration. ([Register Online](#))

DayTrip- Nacogdoches, TX [三月份一日遊] <https://www.visitnacogdoches.org/>

時間：三月二十八日，星期二， 上午八點到下午五點



Ruby M. Mize 杜鵑花園, Stephen F. Austin State University校園, Lanana Creek步道。(由於路途較遠。約需三小時車程。必須天提前出發。務請注意時間。由於Harris County要求十天前必須呈報名單。報名截止於日期為旅遊前十天(3/18)。逾期不再受理。且名單繳送後恕不退費。務請注意，合作。(會員五元，非會員十五元。不包括午餐及門票。)([線上報名](#))

四月份活動

THSH Family Fun Series- Snakes and Reptiles [漫談蛇與爬蟲]

類]http://tpwd.texas.gov/huntwild/wild/wildlife_diversity/urban_program/

Saturday, April 08, 12:30 pm - 1:30 pm



Education specialist, Mr. Kelly Norrid, from Texas Parks and Wildlife brings us another exciting topic on snakes and reptiles. We will learn about these urban wildlife creatures, how to be safe around them, and how to protect them. This event is free. ([Register Online](#)) 很多人看到蛇都很害怕。其實牠比我們更怕人類。這世界如果沒有蛇的存在，野鼠一定非常肆虐。我們大概就沒有糧食吃了。蛇並非都是有毒的。德州公園及野生動物部的專家 Mr. Kelly Norrid將來為我們解說蛇及爬蟲類。如何去辨識有無毒。讓我們有一個正確的觀念。並教導我們如何保護蛇及這些爬蟲類。(會員及非會員皆免費)([線上報名](#))

THSH Family Fun Series- Gardening and Wildlife Preservation [維護自然及保護野生動物]

<http://txmn.org/>

Saturday, April 22, 12:30 pm - 1:30 pm



Texas is home to many fascinating wild things and beautiful wild places. It is our responsibility to preserve these rich natural resources for future generations. Mrs. Julia Trimble will introduce us to the programs and services available at Texas Master Naturalist and show us how to get involved! This event is free. ([Register Online](#)) 我們的自然環境一直被破壞。野生動物也一直受到威脅而逐漸消失。Texas Master Naturalist, Mrs. Julia Trimble, 要來為我們說明:為什麼要保護大自然環境, 如何維護我們自然資源, 及如何去保護野生動物。更重要的是鼓勵我們多多參與他們的保育工作。(會員及非會員皆免費)([線上報名](#))

Day Trip- Brenham & Washington, TX [一日遊] <https://www.tourtexas.com/destinations/107>

時間：四月二十五日，星期二， 上午八點半到下午五點

四月是德州州花bluebonnet盛開的季節。這次旅遊不僅拜訪德州獨立的地點，Baylor大學舊校

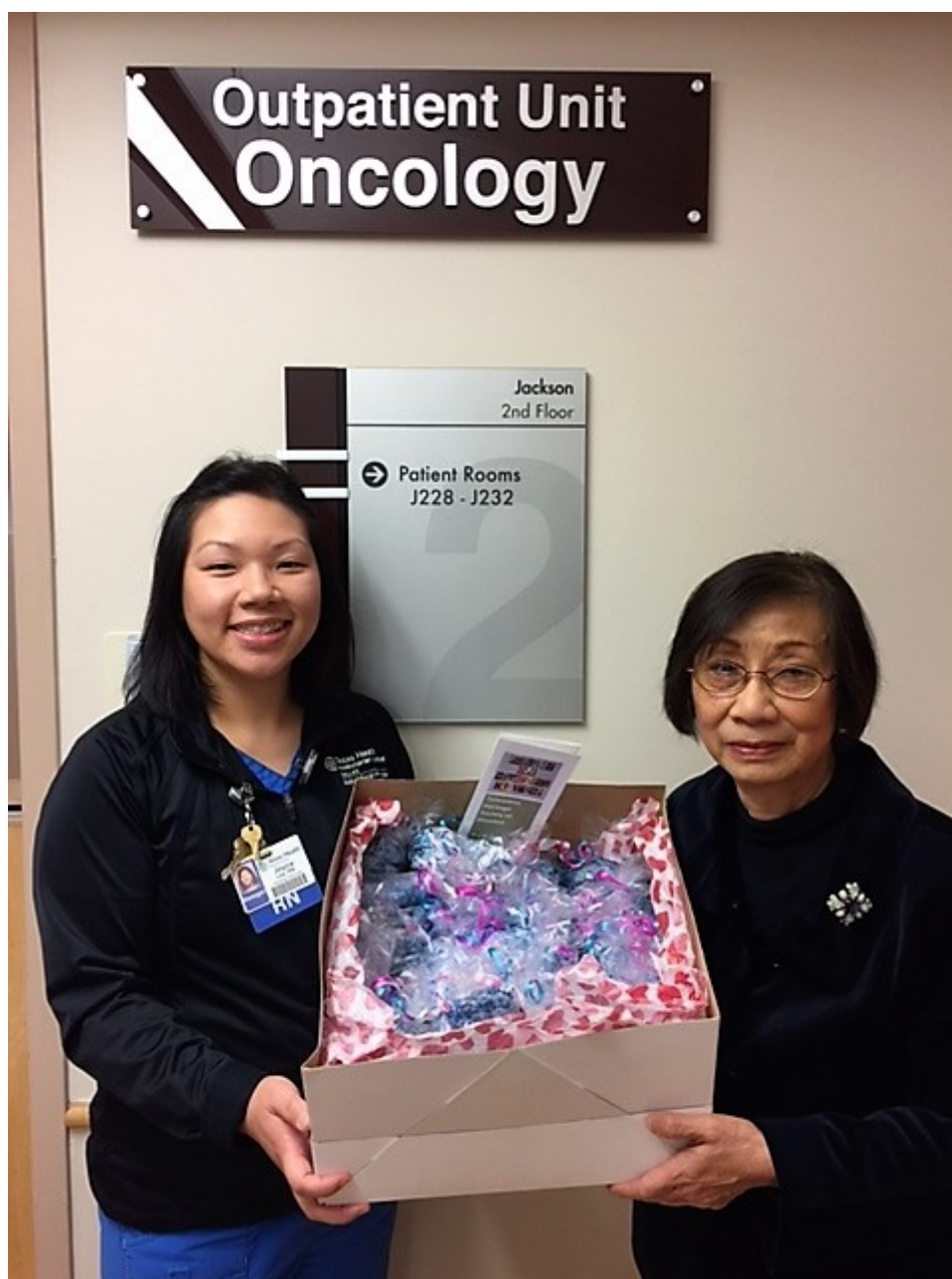


園。本來也要參觀Blue Bell冰淇淋公司。但是他們說現在不再接受參觀。就轉去參觀玫瑰花園及Brenham。沿途百花齊放，非常漂亮。別忘攜帶照相機。由於Harris County要求十天前必須呈報名單。報名截止日期為旅遊前十天(4/15)。逾期不再受理。且名單繳送後恕不退費。務請注意，合作。(會員五元，非會員十五元，不包括午餐及門票。([線上報名](#)))

活動花絮



二月四日 (星期六) 下午12:30 - 1:30, 休斯頓大學舞蹈系的教授, Ms. Teresa Chapman, 率領三位學生來示範如何保持平衡以及舞蹈(Balance & Flow)。我們的動作，可以表示我們的感情及意向，如果再加上韻律的配合，我們的動作就如舞蹈一樣的美妙。她並介紹什麼是現代舞以及台灣的雲門舞集，她曾數度到台灣去看雲門舞集。當天的表演非常的成功，整個大廳客滿，大家屏氣凝神欣賞，但願他們能再來表演。([更多照片](#))





基金會的社區服務及文化組(CSC)，縫製了86頂Cancer Patient Cap送到了達拉斯的Presbyterian Hospital 及休士頓的Methodist Hospital，兩家醫院都很感謝基金會的捐贈。達拉斯Presbyterian Hospital的護士經理 (Nurse Manager) Joyce Lee是我們同鄉陳清邦先生的千金，特別來函致謝，她很久以前曾參與過基金會的活動，也因為此一機會和基金會重新連結感到興奮。此活動乃由王明珠女士發起，吳美瑤老師指導及幾位熱心同鄉幫忙縫製完成。



二月四日 (星期六) 下午，羅秋琴老師在台語學校的烹飪課交學生做厝角粿，整個廚房香噴噴。



從2月1日開始，每個星期三下午1點到2點，86歲的Mr. Joe Sousa來我們中心教授Sudoku。[\(閱讀全文\)](#)



二月四日 (星期六) 下午2:30 - 4:30, 長春會在活動中心舉辦2月份月會及春節聯歡, 會中有許多精彩的節目及摸彩活動。



二月二十日(星期一)~二月二十八日(星期二)，傳統基金會在活動中心有二二八70週年靜態展覽，擺設一些藝術作品以及台美人第二代的文學作品和社會學著作供大家閱覽，讓大家從藝文的角度去思想這個歷史性大屠殺對於在美國的台灣人的意義。



二月十一日(星期六)下午4點至6點，同鄉會在活動中心舉辦了2017年會，特別邀請了目前住在屏東的日本人志甫一來表演三味線。



On 2/18, Helena Cheng (certified wine educator) introduced an interesting concept of wine and food pairing. A good pairing allows food and wine to complement each other or bring out a different taste that is enjoyable. Taiwanese or Chinese food in general has lots of garlic, spices, and soy sauce, making it difficult to find a safe match. She matched 4 wines to 4 popular Taiwanese/Chinese dishes, everyone enjoyed a very delicious and educational class. The group's top two paired choices are Roasting Duck vs. Pinot Noir & Honey Cake vs. Moscato d'Asti. Try the combinations, you will love them too!



二月十八日(星期六)下午12點半至2點，洪氏文教基金會董事長洪順五博士到活動中心與同鄉會一些理事、同鄉交流分享他們在加州舉辦國際童玩節，行銷台灣的一些策略，當日有15人與會。



二月二十五日(星期六)下午12:30 - 1:30，德州公園及野生動物部的生物專家Ms. Diana Foss 來為我們介紹德州的野生動物。她從我們附近Piney woods的小動物，大型動物，鳥類，爬蟲類一直介紹到海邊和沼澤的候鳥。她並簡單介紹德州的野生花草樹木。這些動、植物很多都可以在我們自家的後院看到。鼓勵我們能繼續保育。她演講的內容非常豐富。也讓我們對德州野生動物，有更深的瞭解。這是一個很有意義的演講。將來我們會再請她來為大家做不同主題的演講。[\(更多照片\)](#)



二月二十五日(星期六)下午7點同鄉會與傳統基金會在Houston Baptist University聯合主辦二二八70週年紀念音樂會「真深ê相思」。音樂會的主題是對於台灣真深的相思，也持續對於二二八真相的深思。



二月二十八日(星期二) 8:30AM~5:00PM, 一日遊活動乃由顏琇莉領隊帶大家到Newman's Castle, San Felipe De Austin State Historic Site and Katy Mills。壯觀的城堡、歷史的足跡加上逛街/Shopping, 相信大家不虛此行, 有將近40位同鄉參加此次的旅遊。

台灣人活動中心特別公告

特別企劃：兒童閱讀區

台灣語文學校與活動中心合作在200室規劃了兒童閱讀區，特別精選了各類主題的中英文書籍，希望能夠提供給小朋友一個舒適的閱讀環境。基金會歡迎大家捐書或贊助兒童閱讀活動。照片中的小朋友 Emma Jong 說她在過去兩個月課與課間的空堂時間已經完成了五本書的閱讀了。



活動中心櫃台新設了多媒體看板

為了提供會員們即時多媒體的活動預告與活動中心公告，特別在櫃台後方裝設一台55吋的LED

螢幕，以跑馬燈的方式播放社區的最新消息。



Can Care免費幫助癌症患者

很多人一聽到醫生診斷自己罹患癌症後，會很恐懼，焦慮，操心，不安以及不知所措。有時不敢(或不願意)讓親友知道。整個人生變成非常不一樣。

別害怕，別擔心。有一個非營利的慈善機構叫Can Care，非常樂意幫助您解決一些您想知道的問題，他們所提供的服務完全是免費的，而且絕對保密不外洩。

Can Care是1990年成立的，目前已經與100多個公司，醫院及宗教團體共同合作。當您打電話給他們時，他們會先替您尋找一個同樣(或類似)的病患經驗者，讓您們自由交談所遭遇的經歷，吃藥或治療的後遺症，以及您關切的地方。必要時可以幫您尋找一個有經驗的照顧者，希望您在發現患有癌症後，對這個世界一切仍充滿希望。

提供這些服務的人都是有受訓練過的志工。他們是一對一的服務及情緒上的支持。他們會幫助病患者如何調適診斷後的工作，在治療過程的支持，並使患者及家屬充滿希望地向前走。

如果您需要他們的服務及幫助，可以直接到Can Care: 9575 Katy Freeway, Suite 428, Houston, TX 77024, 或打電話(713) 461-0028。若想瞭解他們的工作，可以到他們的網址查看：

www.cancare.org

我們SUDOKU老師Mr. Joe Sousa，過去就是攝護腺癌症患者。但已痊癒。他很熱心給我們上述的資料。如果您需要有人幫您翻譯，我們台灣人活動中心也將盡力協助尋找翻譯志工。所有的個人資料或訊息，我們絕對保密。

慢性病自我管理系統

需要定時吃藥的人經常會為吃藥時間，如何飲食，做什麼運動較適合，怎樣維持好的生活品質而煩惱，現在Gateway to Care公司願意為我們提供免費服務，教這些患者如何自我管理(Chronic Disease Self Management簡稱CDSMP)，這是Stanford University所研擬的計畫，訓練時間為每週一次，每次兩小時，共需六個禮拜，要求條件，一，必須六十歲以上，二，必須六個禮拜全程參加，三，參與人數最少十人以上，目前已經有五個人報名。有興趣參加這項免費訓練者，請向台灣人活動中心報名，只要有十人以上，我們會通知他們來安排時間。

台灣人活動中心現在廣開大門。將持續舉辦活動，開闢新課程。非常歡迎你們的意見及建議。更希望大家來參加。這是我們台美人共同的家。我們應該好好利用它。謝謝！

This email was sent to whsiao@isonto.com. If you are having trouble viewing this email, you may [also view it online](#). To opt out of all communications, [click here](#).

[Forward email](#).



Email Marketing By

